



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

6397/2020

34.2 Amt für Wissenschaft und Forschung - Ufficio Ricerca scientifica

Betreff:

Anpassung der Rechnungslegung von
wissenschaftlichen Projekten

Oggetto:

Adeguamento delle modalità di
rendicontazione per progetti di ricerca
scientifica

Artikel 9 des Landesgesetzes Nr. 14 vom 13. Dezember 2006, „Forschung und Innovation“, in geltender Fassung, sieht vor, dass das Land, unter Beachtung der Rechtsordnung der Europäischen Union, die Entwicklung und Internationalisierung der Forschung auch durch Wettbewerbe zur Finanzierung von Forschungsprojekten fördert.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 838 vom 8. Juli 2014 die dritte Wettbewerbsausschreibung für Projekte im Bereich der wissenschaftlichen Forschung genehmigt, die im Amtsblatt der autonomen Region Trentino-Südtirol Nr. 28/I-II vom 15. Juli 2014 veröffentlicht worden ist.

Mit den Beschlüssen der Landesregierung Nr. 628 vom 14. Juni 2016, Nr. 775 vom 12. Juli 2016, Nr. 132 vom 7. Februar 2017 und Nr. 517 vom 16. Mai 2017 sind den Gewinnern der dritten Wettbewerbsausschreibung, gemäß einer eigenen Rangordnung, Förderungen gewährt worden.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 59 vom 24. Januar 2017 sind Richtlinien für die Abrechnung der Ausgaben der Forschungsprojekte, die im Rahmen der dritten Wettbewerbsausschreibung für Projekte im Bereich der wissenschaftlichen Forschung gefördert werden, erlassen worden.

Artikel 10, Absatz 8, der oben genannten dritten Wettbewerbsausschreibung sieht vor, dass die Rechnungslegung in der Vorlage

- a) einer Liste der Ausgabenbelege, die den anerkannten Kosten zugeordnet werden können, bzw,
- b) der originalen Ausgabenbelegen in der Höhe der anerkannten Kosten besteht.

Artikel 2, Absatz 2/ter, des Landesgesetzes Nr. 17 vom 22. Oktober 1993, in geltender Fassung, sieht vor, dass, unter Beachtung des Grundsatzes der Vereinfachung der Verwaltungsverfahren, die Richtlinien für die Gewährung von wirtschaftlichen Vergünstigungen vorsehen können, dass die Ausgabenbelege durch eine zusammenfassende Aufstellung der bestrittenen Ausgaben ersetzt werden. Der Aufstellung, aus welcher die wesentlichen Elemente der Ausgabenbelege hervorgehen müssen, ist eine Erklärung des gesetzlichen Vertreters des Antragstellers beizulegen, die bescheinigt, dass die genannten Ausgaben effektiv bestritten worden sind.

L'articolo 9 della legge provinciale n. 14 del 13 dicembre 2006, "Ricerca e innovazione", e successive modifiche, stabilisce che la Provincia, nel rispetto dell'ordinamento dell'Unione Europea, promuova lo sviluppo e l'internazionalizzazione della ricerca anche mediante l'indizione di bandi per il finanziamento di progetti di ricerca scientifica.

La Giunta provinciale ha approvato con deliberazione n. 838 dell'8 luglio 2014 il terzo bando di concorso per progetti nel campo della ricerca scientifica, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige n. 28/I-II del 15 luglio 2014.

Con le deliberazioni della Giunta Provinciale n. 628 del 14 giugno 2016, n. 775 del 12 luglio 2016, n. 132 del 7 febbraio 2017 e n. 517 del 16 maggio 2017 sono state assegnate agevolazioni ai vincitori del terzo bando di concorso, in base ad una apposita graduatoria.

Con delibera della Giunta provinciale n. 59 del 24 gennaio 2017 è stato approvato il "Vademecum per la rendicontazione delle spese di progetti di ricerca scientifica finanziati nell'ambito del terzo bando di concorso per progetti nel campo della ricerca scientifica".

Il succitato terzo bando di concorso prevede all'articolo 10, comma 8, che il rendiconto consista nella presentazione di:

- a) un elenco dei documenti di spesa che possono essere attribuiti ai costi ammissibili,
- b) documenti di spesa in originale nell'ammontare dell'importo totale delle spese ammesse.

L'articolo 2, comma 2/ter, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, prevede che, nel rispetto del principio della semplificazione dei procedimenti amministrativi, i criteri per l'attribuzione di vantaggi economici possono prevedere che la documentazione di spesa sia sostituita da un elenco riepilogativo delle spese sostenute. All'elenco, dal quale devono emergere i dettagli essenziali della documentazione di spesa, deve essere allegata una dichiarazione del legale rappresentante del richiedente l'agevolazione, che attesta che le predette spese sono state effettivamente sostenute.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 1063 vom 11. Dezember 2019 die „Anwendungsrichtlinien im Bereich Förderung der wissenschaftlichen Forschung“ genehmigt, die, unter anderem, die Modalität der Gewährung und Auszahlung von wirtschaftlichen Vergünstigungen für die Förderung der wissenschaftlichen Forschung regeln.

Diese Anwendungsrichtlinien regeln in Artikel 17 die Abrechnung der Förderung und sehen vor, dass die Begünstigten für die Abrechnung folgende Unterlagen einzureichen haben:

- a) einen Auszahlungsantrag,
- b) die Ausgabenbelege, und zwar, unter anderem, in Form einer zusammenfassenden Aufstellung der bestrittenen Ausgaben gemäß Artikel 2 Absatz 2/ter des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, bis zur Höhe des Gesamtbetrags der zugelassenen Ausgaben, unterzeichnet durch den gesetzlichen Vertreter/die gesetzliche Vertreterin oder, bei physischen Personen, durch die antragstellende Person. Auf jeden Fall muss der gesetzliche Vertreter/die gesetzliche Vertreterin oder, bei physischen Personen, die antragstellende Person darin, unter anderem, erklären, dass die entsprechenden Ausgaben effektiv bestritten worden sind.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Ministerrates vom 31. Jänner 2020, mittels welchem ein sechsmonatiger Ausnahmezustand als Folge des Gesundheitsrisikos, durch das Auftreten von Pathologien durch übertragbare virale Erreger (Covid19), erklärt wurde, und in Anbetracht der folgenden gesetzlichen Akte, die darin gelistet werden, hat der Generaldirektor der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol, in Einklang mit der Verordnung des Landeshauptmanns Nr.10 vom 16. März 2020, das Dekret Nr. 4805 vom 19. März 2020 über Außerordentliche Maßnahmen im Bereich der Fristen der Verwaltungsverfahren und der Fälligkeiten für die Erfüllung von Obliegenheiten und von Informationspflichten, aufgrund des epidemiologischen Notstandes infolge des COVID-19, erlassen.

Das oben genannte Dekret sieht, unter anderem, Maßnahmen zur Vereinfachung bei der Übermittlung von Verwaltungsunterlagen für den Zeitraum des sechsmonatigen Ausnahmezustandes vor, auch abweichend von den in den einzelnen allgemeinen Verwaltungsakten festgelegten

La Giunta provinciale ha approvato con deliberazione n. 1063 del 11 dicembre 2019 i “Criteri di attuazione in materia di promozione della ricerca scientifica”, che disciplinano, tra l’altro, le modalità della concessione e del pagamento di vantaggi economici per la promozione della ricerca scientifica.

I suddetti criteri disciplinano all’articolo 17 le modalità di rendicontazione e prevedono che, ai fini della rendicontazione, i beneficiari debbano presentare:

- a) una domanda di liquidazione;
- b) la documentazione di spesa sotto forma, tra l’altro, di un elenco riepilogativo delle spese sostenute, ai sensi dell’articolo 2, comma 2/ter, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n.17, e successive modifiche, fino all’ammontare dell’importo totale della spesa ammessa, firmato dal/dalla legale rappresentante o dal/dalla richiedente in caso di persona fisica. In ogni caso il/la legale rappresentante o il/la richiedente in caso di persona fisica nell’elenco deve attestare, tra l’altro, che le spese sono state effettivamente sostenute.

Preso atto della delibera del Consiglio dei Ministri del 31 gennaio 2020 con la quale il Governo italiano ha dichiarato lo stato di emergenza sul territorio nazionale relativo al rischio sanitario connesso all’insorgenza di patologie derivanti da agenti virali trasmissibili (Covid19), e tenuto conto di tutti i successivi atti legislativi ivi citati, il Direttore Generale della Provincia Autonoma di Bolzano Alto-Adige, ottemperando all’ordinanza urgente del Presidente della Provincia n. 10 del 16 marzo 2020, ha emanato il decreto n. 4805 del 19 marzo 2020, recante “Disposizioni relative a misure straordinarie in materia di termini di procedimenti amministrativi e scadenze per adempimenti e obblighi informativi in ragione dell’emergenza epidemiologica da COVID-19”.

Il predetto decreto dispone, tra il resto, importanti misure di semplificazione nella presentazione della documentazione amministrativa anche in deroga alle disposizioni previste nei singoli atti amministrativi generali, per il periodo dello stato di emergenza.

Bestimmungen.

Angesichts der außerordentlichen Maßnahmen, welche vom Staat und Provinz zum Schutz der öffentlichen Gesundheit in dem gegenwärtigen Ausnahmezustand vorgenommen worden sind und in Hinblick der Notwendigkeit, seine Verwaltungsverfahren zu vereinfachen, erachtet es das Landesamt für Wissenschaft und Forschung als angemessen und notwendig, die Rechnungslegung der Ausgaben, welche im Rahmen der dritten Wettbewerbsausschreibung für Projekte im Bereich der wissenschaftlichen Forschung (Beschluss der Landesregierung Nr. 838 vom 8. Juli 2014) bestritten worden sind, an die Bestimmungen der „Anwendungsrichtlinien im Bereich Förderung der wissenschaftlichen Forschung“ (Beschluss der Landesregierung Nr. 1063 vom 11. Dezember 2019, in geltender Fassung) anzupassen, und somit auch auf die genannte Rechnungslegung die Bestimmungen des Artikels 17 der Anwendungsrichtlinien anzuwenden.

Aufrecht bleibt der in Artikel 2, Absatz 3, des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, versehene Grundsatz, dass stichprobenartige Kontrollen im Ausmaß von mindestens sechs Prozent der geförderten Initiativen seitens des zuständigen Landesamtes, das sich dabei auch externer Sachverständiger bedienen kann, vorzunehmen sind. Zudem kann das zuständige Landesamt, wie von Artikel 19 der „Anwendungsrichtlinien im Bereich Förderung der wissenschaftlichen Forschung“, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1063 vom 11. Dezember 2019, in geltender Fassung, vorgesehen, um die ordnungsgemäße Umsetzung der zur Förderung zugelassenen Vorhaben und den Wahrheitsgehalt der Angaben des/der Begünstigten zu den Projektkosten und der effektiven Umsetzung des Projekts zu kontrollieren, jederzeit Inspektionen und Kontrollen durchführen und alle dazu notwendigen Unterlagen anfordern und das Projekt einer nachträglichen Bewertung unterziehen.

Abschnitt I), Punkt 129, des verfügenden Teiles des Beschlusses der Landesregierung vom 26. November 2019, Nr. 984, „Übertragung von Befugnissen (Beihilfen)“, ergänzt durch Beschluss der Landesregierung vom 3. Dezember 2019, Nr. 1027, überträgt, gemäß Art. 2, Absätze 4 und 6, des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, die vollständige Durchführung der Fördermaßnahmen, die vom Landesgesetz vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, „Forschung

Alla luce delle straordinarie misure dirette a garantire la tutela della salute pubblica, prese dallo Stato e dalla Provincia nell'attuale stato di emergenza, che potrebbe protrarsi a tempo indefinito, e tenuto conto dell'esigenza di semplificare l'iter amministrativo delle sue procedure, l'Ufficio provinciale per la Ricerca scientifica ritiene opportuno e necessario adeguare le modalità di rendicontazione relative alle spese sostenute nell'ambito del terzo bando di concorso per progetti nel campo della ricerca scientifica (deliberazione della Giunta provinciale n. 838 del 8 luglio 2014) a quanto disciplinato nei “Criteri di attuazione in materia di promozione della ricerca scientifica” (deliberazione della Giunta provinciale n. 1063 del 11 dicembre 2019 e successive modifiche) e di applicare quindi anche alla rendicontazione suddetta quanto previsto all'articolo 17 dei Criteri di attuazione.

Rimane fermo il principio di cui all'articolo 2, comma 3, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, che saranno effettuati controlli a campione in ordine ad almeno il sei per cento delle iniziative agevolate da parte dell'ufficio provinciale competente il quale può avvalersi anche di esperti esterni all'amministrazione. Inoltre, ai sensi dell'articolo 19 dei “Criteri di attuazione in materia di promozione della ricerca scientifica”, approvati con deliberazione della Giunta provinciale n. 1063 del 11 dicembre 2019, e successive modifiche, l'ufficio provinciale competente, al fine di controllare la regolare effettuazione delle iniziative ammesse ad agevolazione e la veridicità delle dichiarazioni del beneficiario in ordine ai costi del progetto ed alla sua regolare realizzazione, può attivare in qualsiasi momento ispezioni e controlli e richiedere tutta la documentazione necessaria per la verifica e può sottoporre il progetto ad una valutazione ex post.

Il capo I), punto 129, del dispositivo della deliberazione della Giunta provinciale del 26 novembre 2019, n. 984, “Delega di funzioni (aiuti)”, integrata dalla deliberazione della Giunta provinciale del 3 dicembre 2019, n. 1027, delega, ai sensi dell'art. 2, commi 4 e 6, della legge provinciale del 23 aprile 1992, n. 10, l'assunzione dei provvedimenti per l'integrale attuazione delle previsioni in materia di agevolazioni economiche di cui alla Legge provinciale 13 dicembre 2006, n. 14,

und Innovation“, vorgesehen sind, dem zuständigen Abteilungsdirektor oder der zuständigen Abteilungsdirektorin oder an jene Führungskraft, die dessen/deren Verwaltungsbefugnisse wahrnimmt.

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Abteilungsdirektor:

1. Auf die Abrechnung der Ausgaben, welche im Rahmen der dritten Wettbewerbsausschreibung für Projekte im Bereich der wissenschaftlichen Forschung (Beschluss der Landesregierung Nr. 838 vom 8. Juli 2014) bestritten werden, werden die in Artikel 17 der „Anwendungsrichtlinien im Bereich Förderung der wissenschaftlichen Forschung“ (Beschluss der Landesregierung Nr. 1063 vom 11. Dezember 2019) vorgesehenen Modalitäten der Abrechnung angewandt.

2. Diese Änderung gilt ab dem Tag nach der Genehmigung dieses Dekretes. Weiters gilt sie für Auszahlungsgesuche die am Tag des In-Kraft-Tretens dieses Dekretes bereits eingegangen aber noch nicht untersucht, bearbeitet und genehmigt worden sind.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

Dr. Vito Zingerle

“Ricerca e innovazione“, al competente direttore di ripartizione o alla competente direttrice di ripartizione, ossia al/alla dirigente che ne esercita le funzioni.

Tutto ciò premesso,

il Direttore di Ripartizione

decreta:

1. Alla rendicontazione delle spese sostenute nell'ambito del terzo bando di concorso per progetti nel campo della ricerca scientifica (deliberazione della Giunta provinciale n. 838 del 8 luglio 2014), si applicano le modalità di rendicontazione disciplinate all'articolo 17 dei “Criteri di attuazione in materia di promozione della ricerca scientifica” (deliberazione della Giunta provinciale n. 1063 del 11 dicembre 2019).

2. Tale modifica vige a partire dal giorno successivo all'approvazione del presente decreto. Inoltre, vige per le domande di liquidazione già pervenute ma non ancora istruite, elaborate e approvate alla data di entrata in vigore del decreto.

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	GATTO MANUEL	21/04/2020
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	ZINGERLE VITO	21/04/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Manuel Gatto
codice fiscale: TINIT-GTTMNL75T29A952Z
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 11140822
data scadenza certificato: 11/01/2022 00.00.00*

Am 21/04/2020 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Vito Zingerle
codice fiscale: TINIT-ZNGVTI70H14B220R
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 6446579
data scadenza certificato: 19/12/2020 00.00.00*

Copia prodotta in data 21/04/2020

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

21/04/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma